

Plan d'accès

Lieu

CTS – Palais des Congrès de Bienne
Rue Centrale 60, CH-2501 Bienne, Tél. +41 32 329 19 19
www.ctsbiel-bienne.ch



Palais des Congrès de Bienne © CTS Bienne

En transports publics 10 minutes à pied de la gare de Bienne; suivre la Rue de la Gare jusqu'à l'hôtel Elite, tourner à droite dans la Rue des Marchandises, puis toujours tout droit jusqu'à la Rue Centrale.



Plan de situation de Bienne © SVGW

Image couverture : © Adobe Stock

Manifestation SVGW

Journée technique « Réservoirs »

Planification, construction, exploitation et assainissement de réservoirs selon la Directive SVGW W6 révisée

Palais des Congrès, Bienne

Mercredi 10 septembre 2025

09h15 – 16h15, avec déjeuner et apéritif de clôture



Exposés en allemand et en français avec traduction simultanée

Documentation de la conférence au format PDF



www.svgw.ch/jt-reservoirs

Traduction simultanée

Journée technique « Réservoirs »

La journée technique donnera un aperçu complet des aspects centraux de la planification, de la conception, de la maintenance et de l'exploitation des réservoirs d'eau potable. L'accent sera mis sur les nouveautés de la directive W6 révisée. Outre tous les facteurs qui influencent la décision de construire un nouveau réservoir ou d'assainir un réservoir existant, l'évaluation de la structure sera abordée en détail en tant que critère important dans ces considérations. En outre, les principales possibilités d'assainissement sont traitées en détail, avec leurs avantages et leurs inconvénients. Les développements techniques actuels et les approches innovantes sont présentés à l'aide d'exemples pratiques concrets. Les distributeurs d'eau font part de leurs expériences en rapport avec les différentes méthodes d'assainissement des réservoirs et abordent les questions d'une exploitation optimale des réservoirs ainsi que d'une maintenance adaptée.

Organisateur/ Renseignements	SVGW Grütlistrasse 44, case postale, 8027 Zurich Tél. +41 44 288 33 32 Direction/modération: Adrian Rieder, directeur adjoint, responsable distribution de l'eau, Ville de Zurich, Service de l'eau, Zurich Organisation: Marco Mathys, SVGW, m.mathys@svgw.ch
Date/heure	Mercredi 10 septembre 2025, 09h15 - 16h15
Lieu	CTS - Palais des Congrès de Bienne, rue Centrale 60, 2501 Bienne Tél. +41 32 329 19 19, www.ctsbiel-bienne.ch
Public cible	Collaborateurs des distributeurs d'eau, responsables de la planification, de la construction et de l'exploitation de réservoirs, planificateurs, conseillers et ingénieurs.
Prix	CHF 420.- Prix membre SVGW CHF 630.- Prix standard hors TVA (8.1 %); y compris collation, déjeuner et apéritif
Assurance	À la charge des participants
Inscription	www.svgw.ch/jt-reservoirs

Programme

- 08h45** **Café de bienvenue et enregistrement des participants**
- 09h15** **Accueil et introduction à la journée**
Rolf Meier, vice-directeur, responsable du secteur Eau, SVGW, Zurich (all)
- 09h30** **La W6 révisée: Quoi de neuf?**
Adrian Rieder, directeur adjoint, responsable distribution de l'eau, Ville de Zurich, Service de l'eau, Zurich (all)
- 10h00** **Évaluation d'un réservoir**
Patrick Naef, responsable eau et gaz, Wälli AG Ingenieure, Heiden (all)
- 10h30** **Assainissement ou nouvelle construction ?**
Simon Haag, responsable Ingénierie Production d'eau potable, IWB, Bâle (all)
- 11h00** **Pause**
- 11h30** **Aperçu des procédures d'assainissement**
Jean-Michel Tschäppät, chef d'équipe eau potable, RWB Vaud SA, Yverdon-les-Bains (fr)
- 12h00** **Outil de prévision pour une gestion des réservoirs efficace sur le plan énergétique**
Dr. Jochen Deuerlein, fondé de pouvoir, 3S Consult GmbH, Karlsruhe, Allemagne (all)
- EXPÉRIENCE PRATIQUE EN MATIÈRE DE CONSTRUCTION, D'ENTRETIEN ET D'ASSAINISSEMENT**
- 12h30** **Fonctionnement des réservoirs du Service de l'eau et un cas pratique de reconstruction**
Mohamed Slama, Ingénieur en hydromécanique, chef de projet, Service de l'eau, Lausanne (fr)
- 13h00** **Déjeuner**
- 14h00** **Entretien des réservoirs – surveillance de la qualité**
Dr Oliver Köster, responsable de la microbiologie, ville de Zurich, Service de l'eau, Zurich (all)
- 14h15** **Construction et entretien des réservoirs – aspects de la corrosion**
Tuija Kosonen, responsable du secteur hydrauliques urbaines, Suicorr AG, Dietikon (all)
- 14h30** **Revêtement des cuves en matériau plaques PE**
Pascal Ramaciotti, chef de projet, Services Industriels de Genève, Genève (fr)
- 14h45** **Réfection des revêtements en mortier minéral des cuves**
Sébastien Ramelet, chef de projet, Service de l'eau, Lausanne (fr)
- 15h00** **Assainissement de réservoirs avec des films en PE**
Marcel Kämpfer, fontainier, commune d'Oensingen (all)
- 15h15** **Réservoirs préfabriqués en PE**
Ugo Fenati, directeur des ventes pour la Suisse, Etertub AG, Bilten (all)
- 15h30** **Réservoir Gantenstein - un récipient en acier inoxydable**
Georg Matt, directeur, Wasserversorgung Liechtensteiner Unterland WLU, Eschen (all)
- 16h00** **Résumé de la journée**
Adrian Rieder, directeur adjoint, responsable distribution de l'eau, Ville de Zurich, Service de l'eau, Zurich (all)
- 16h15** **Apéritif – Réseautage**